



PARLAMENTUL ROMÂNIEI  
CAMERA DEPUTAȚILOR SENATUL

**L E G E**

**privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.125/2003 pentru completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.12/1998 privind transportul pe căile ferate române și reorganizarea Societății Naționale a Căilor Ferate Române**

**Parlamentul României adoptă prezenta lege.**

**Articol unic.** - Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr.125 din 18 decembrie 2003 pentru completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.12/1998 privind transportul pe căile ferate române și reorganizarea Societății Naționale a Căilor Ferate Române, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.919 din 22 decembrie 2003, cu următoarele modificări și completări:

**1. Partea introductivă a articolului I va avea următorul cuprins:**

“Art. I. - Ordonanța de urgență a Guvernului nr.12/1998 privind transportul pe căile ferate române și reorganizarea Societății Naționale a Căilor Ferate Române, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.254 din 8 iulie 1998, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.89/1999, cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează.”

**2. La articolul I punctul 1, litera b) a alineatului (8) al articolului 1 va avea următorul cuprins:**

“b) *administratorul infrastructurii* - orice organism sau orice agent economic care are ca obiect principal de activitate administrarea și întreținerea infrastructurii feroviare incluzând și gestionarea sistemelor de conducere a circulației, de control și de siguranță a infrastructurii; funcțiile administratorului de infrastructură de pe o rețea sau o parte a unei rețele pot fi alocate, în conformitate cu reglementările în vigoare, mai multor organisme sau agenți economici;”

**3. La articolul I, după punctul 1 se introduce punctul 1<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:**

“1<sup>1</sup> Litera r) a alineatului (3) al articolului 7 va avea următorul cuprins:

r) aprobă norme și regulamente obligatorii pentru deținătorii de linii ferate industriale și de mijloace de transport pe calea ferată proprietate privată indiferent de obiectul de activitate, care au acces pe infrastructura feroviară deschisă accesului public, după caz, precum și pentru beneficiarii de transport.”

**4. La articolul I punctul 2, literele a) și b) ale alineatului (3) al articolului 8 vor avea următorul cuprins:**

“a) infrastructura feroviară interoperabilă - parte a infrastructurii feroviare publice sau private a statului, aferentă traficului național și internațional, administrată în concordanță cu prevederile legislației privind liberul acces al operatorilor de transport feroviar și care se dezvoltă în conformitate cu normele tehnice de interoperabilitate adoptate pe plan european și preluate în legislația din România;

b) infrastructura feroviară neinteroperabilă - parte a infrastructurii feroviare publice sau private a statului, aferentă traficului local, conectată sau nu la infrastructura feroviară interoperabilă și care este administrată și se dezvoltă pe baza unor reglementări specifice interne.”

**5. La articolul I punctul 3, articolul 9<sup>1</sup> va avea următorul cuprins:**

“Art.9<sup>1</sup>. - (1) Compania națională care administrează infrastructura feroviară poate să închirieze, cu acordul Ministerului Transporturilor,

Construcțiilor și Turismului, părți ale infrastructurii feroviare neinteroperabile publice către alte persoane juridice în vederea administrării acestora pentru organizarea transporturilor publice de mărfuri și persoane.

(2) Compania națională care administrează infrastructura feroviară poate să închirieze bunuri proprietate privată necesare organizării și desfășurării procesului de transport feroviar, aferente acelor părți din infrastructura feroviară neinteroperabilă publică închiriată altor persoane juridice.

(3) Închirierea unor părți ale infrastructurii feroviare neinteroperabile se face prin licitație publică cu strigare.

(4) Veniturile obținute din închirierea unor părți ale infrastructurii feroviare neinteroperabile se încasează de către compania națională care administrează infrastructura feroviară în scopul folosirii acestora exclusiv pentru executarea de reparații capitale pe infrastructura feroviară publică interoperabilă.

(5) Condițiile specifice de administrare a infrastructurii feroviare neinteroperabile, precum și condițiile de închiriere a unor părți ale infrastructurii feroviare neinteroperabile se aprobă prin hotărâre a Guvernului, la propunerea Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului.”

**6. La articolul I punctul 4, articolul 10<sup>1</sup> va avea următorul cuprins:**

“Art.10<sup>1</sup>. - Administratorul infrastructurii răspunde de modul în care exercită propria conducere, gestiune și controlul intern în conformitate cu prevederile legale în vigoare.”

**7. La articolul I punctul 5, alineatul (5) al articolului 15 va avea următorul cuprins:**

“(5) Dacă în executarea transportului solicitantul sau orice altă parte interesată se consideră că a fost tratată incorect, a fost obiectul unei discriminări sau a fost prejudiciată în alt fel, poate depune o contestație la Consiliul de supraveghere, în condițiile art.30 alin.(3) din Ordonanța Guvernului nr.89/2003.”

**8. La articolul I, după punctul 6, se introduc punctele 7, 8 și 9 cu următorul cuprins:**

“7 Alineatul (1) al articolului 18 va avea următorul cuprins:

Art.18. - (1) Întreținerea și asigurarea funcționării infrastructurii feroviare se asigură din veniturile proprii ale companiei naționale care administrează infrastructura feroviară.

8. Articolul 21 va avea următorul cuprins:

Art. 21. - Cheltuielile pentru investiții, reparații, modernizări și/sau dezvoltări ale infrastructurii feroviare publice sunt finanțate de la bugetul de stat.

9. Articolul 56 va avea următorul cuprins:

Art. 56. - Investițiile, modernizările, dezvoltările și reparațiile la infrastructura feroviară publică, precum și investițiile pentru realizarea proiectelor de importanță națională, care asigură integrarea României în sistemul de transport feroviar european, se finanțează de la bugetul de stat sau din credite garantate de stat și rambursate de la bugetul de stat.”

**9. După art. I se introduce art.I<sup>1</sup>, cu următorul cuprins:**

“Art. I<sup>1</sup>. - În cuprinsul Ordonanței de urgență a Guvernului nr.12/1998 privind transportul pe căile ferate române și reorganizarea Societății Naționale a Căilor Ferate Române, cu modificările ulterioare, termenii “gestionar”, “gestionează” și “gestionare” vor fi înlocuiți cu termenii “administrator”, “administrează” și “administrare”, cu excepția literelor l) și m) ale alineatului (2) al articolului 7, și a articolului 44, iar sintagma “Ministerul Transporturilor” se va înlocui cu sintagma “Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului”.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 4 martie 2004 cu respectarea prevederilor articolului 76 alineatul (1) din Constituția României, republicată.

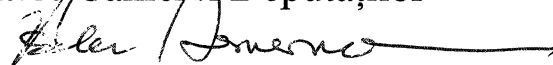
Președintele Senatului



Nicolae Văcăroiu

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 30 martie 2004 cu respectarea prevederilor articolului 76 alineatul (1) din Constituția României, republicată.

Președintele Camerei Deputaților



Valer Dorneanu

București, 19 aprilie 2004

Nr. 128